Filtre simple conduite et filtre double conduite avec godet de filtre en plastique

pour le filtrage des liquides de service

Filtre simple conduite
type 500ERAZ

Filtre double conduite
type 500ZAZ

Filtre simple conduite type 500EAZ

Filtre simple conduite type 500EZ

À PROPOS DE CETTE NOTICE

- La présente notice fait partie intégrante du produit.
- Cette notice doit être observée et remise à l'exploitant en vue d'une exploitation conforme et pour respecter les conditions de garantie.
- À conserver pendant toute la durée d'utilisation.
- Outre cette notice, les prescriptions, lois et directives d'installation nationales doivent être respectées.

TABLE DES MATIERES

À PROPOS DE CETTE NOTICE....1
CONSIGNES DE SÉCURITÉ....2
INFORMATIONS GENERALES SUR LE PRODUIT....3
UTILISATION CONFORME....3
UTILISATION NON CONFORME....3
QUALIFICATION DES UTILISATEURS....4
STRUCTURE....4
AVANTAGES ET ÉQUIPEMENT....4
RACCORDS....6
DETERMINATION DE LA VITESSE D'ECOULEMENT, DU DIAMETRE DU TUYAU ET DE LA PERTE DE PRESSION....6
MONTAGE....9
CONTROLE D'ÉTANCHÉITÉ....11
MISE EN SERVICE....11
COMMANDE....12
ENTRETIEN....12
RÉPARATION....12
REMPLACEMENT....13
MISE HORS SERVICE D'INSTALLATIONS CONSOMMATRICES DE FUEL....13
LISTE DES ACCESSOIRES....14
ÉLIMINATION....14
DONNEES TECHNIQUES....15
CONFORMITÉ....15
GARANTIE....15
MODIFICATIONS TECHNIQUES....15
NOTES....16

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Nous attachons une importance cruciale à votre sécurité et à celle d'autrui. Aussi avons nous mis à votre disposition, dans cette notice de montage et service, un grand nombre de consignes de sécurité des plus utiles.

✓ Veuillez lire et observer toutes les consignes de sécurité ainsi que les avis.

Voici le symbole de mise en garde. Il vous avertit des dangers éventuels susceptibles d'entraîner des blessures ou la mort – la vôtre ou celle d'autrui. Toutes les consignes de sécurité sont précédées de ce symbole de mise en garde, lui-même accompagné des mots « DANGER », « AVERTISSEMENT » ou « ATTENTION ». Voici la signification de ces termes :

⚠DANGER
signale un **danger pour une personne** comportant **un niveau de risque élevé**.
➜ Peut entraîner **la mort ou une blessure grave**.

⚠AVERTISSEMENT
signale un **danger pour une personne** comportant un **niveau de risque moyen**.
➜ Peut entraîner **la mort ou une blessure grave**.

⚠ATTENTION
signale un **danger pour une personne** comportant un **niveau de risque faible**.
➜ Peut entraîner **une blessure légère à moyenne**.

AVIS **signale un dommage matériel.**
➜ A une **influence** sur l'exploitation en cours.

ⓘ signale une information ✓ signale une incitation à agir

⚠ ATTENTION **Dysfonctionnements dus à l'inondation !**

- Convient uniquement pour l'installation dans des plaines d'inondation et régions à risque d'un niveau d'eau allant jusqu'à 10 m !

✓ Après une inondation, le produit doit être nettoyé!

⚠ AVERTISSEMENT **Fuite de fluides de service :**

- sont dangereux pour le milieu aquatique,
- sont des liquides inflammables de la catégorie 1, 2 ou 3,
- sont inflammables et peuvent causer des brûlures,
- peuvent causer des blessures par chute ou glissement.

✓ Récupérer les fluides de services pendant les travaux de maintenance !

INFORMATIONS GENERALES SUR LE PRODUIT

Un filtre est un dispositif qui retient des composants fixes à partir d'une certaine taille du milieu refoulé. Selon la norme EN 12514-2, le filtre situé dans les installations consommatrices de fuel doit retenir des corps étrangers d'une grosseur de grain > 0,2 mm.
Le fuel peut contenir des particules de rouille et de saleté ou des sédiments dus à l'oxydation des hydrocarbures lorsque le fuel vieilli.
Si ces corps étrangers ne sont pas filtrés, on peut s'attendre à ce que les composants sensibles du brûleur tels que pompe, préchauffeur et buse s'usent plus jusqu'à la panne.

UTILISATION CONFORME

Fluide de service

- Fuel
- Huiles végétales
- Diesel
- EMAG (FAME)
- Fuel Bio au maximum 20 % (*V/V*) d'EMAG **type 500ERAZ,**
- Fuel Bio au maximum 50 % (*V/V*) d'EMAG **type 500EAZ,**

Si, au lieu du joint torique 500 NBR fourni, on utilise le joint torique 500 FKM (voir la liste des accessoires), le **filtre simple conduite** de type 500EZ peut également être utilisé pour Fuel Bio au maximum 50 % *(V/V)* d'EMAG.

Vous trouverez une liste des fluides d'exploitation utilisés avec indication de la désignation, de la norme et du pays d'utilisation sur Internet à l'adresse :**www.gok.de/liste-der-betriebsmedien.**

Lieu d'exploitation

- utilisation dans des plaines d'inondation et régions à risque
- utilisation en intérieur et en extérieur, à l'abri des intempéries

Lieu d'installation

- pour l'installation dans des installations à fuel selon le système simple conduite avec retour
- en dessus ou en dessous du sommet du réservoir

Position d'installation

- verticale

UTILISATION NON CONFORME

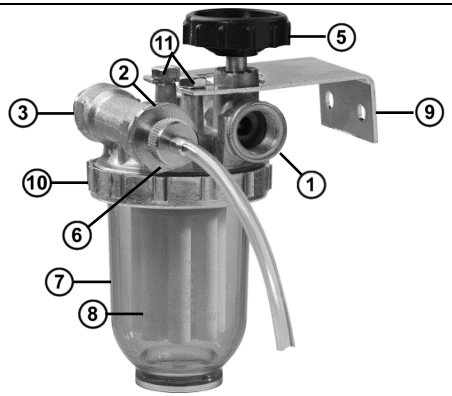
Toute utilisation dépassant le cadre de l'utilisation conforme à la destination du produit :

- p. ex. Exploitation avec d'autres milieux,
- modifications apportées au produit ou à une partie du produit,
- montage dans le sens contraire au sens du débit,
- utilisation en présence de températures ambiantes différentes : voir les DONNÉES TECHNIQUES,
- montage sans technicien spécialiste, voir QUALIFICATION DES UTILISATEURS !

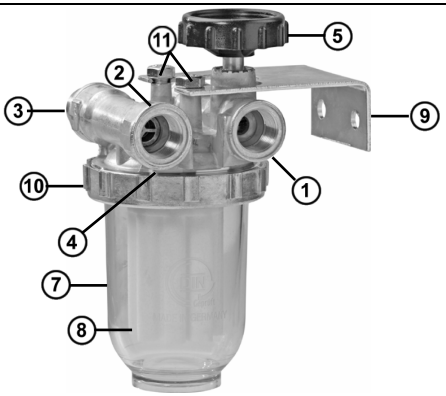
QUALIFICATION DES UTILISATEURS

Ce produit ne doit être installé que par un personnel spécialisé qualifié, c'est-à-dire par une personne familiarisée avec l'installation, le montage, la mise en service, le fonctionnement et la maintenance de ce produit. « Les moyens de travail et les installations nécessitant une surveillance ne doivent être utilisés de manière autonome que par des personnes ayant 18 ans révolus, en bonne santé physique et possédant les connaissances spécialisées requises ou ayant été instruites par une personne habilitée. Il est recommandé de former ces personnes à intervalles réguliers, au moins une fois par an. »

STRUCTURE



Filtre simple conduite type 500ERAZ



Filtre double conduite type 500ZAZ

① Raccord de l'alimentation de réservoir
② Raccord de l'alimentation du brûleur (non visible)
③ Raccord pour la conduite de retour du brûleur
④ Raccord pour la conduite de retour du réservoir
⑤ Molette
⑥ Valve de ventilation avec flexible de raccordement
⑦ Godet de filtre
⑧ Élément filtrant ⑨ Support mural
⑩ Bague de serrage
⑪ Vis de fixation

AVANTAGES ET ÉQUIPEMENT

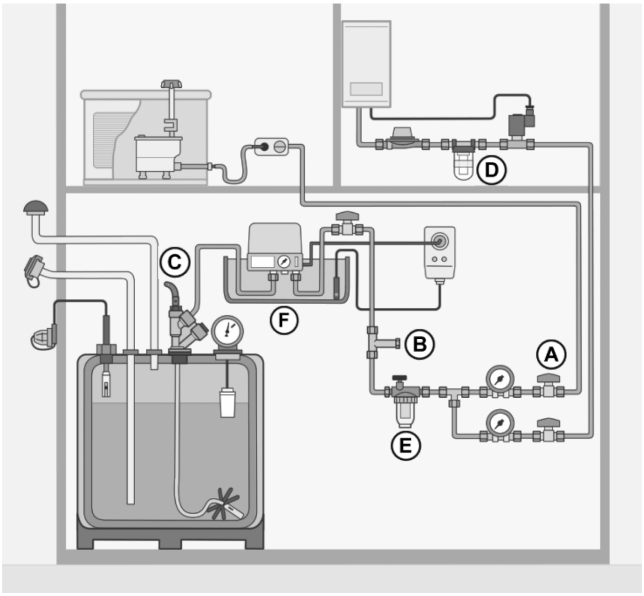
Exemples d'abréviation pour les filtres GOK selon le type :

ERAZ :	**ZAZ :**
E = filtre simple conduite	**Z** = filtre double conduite
R = conduite de retour au brûleur	**A =** robinet d'arrêt
A = robinet d'arrêt	**Z** = ZP0410
Z = ZP0410	

Variantes d'équipement

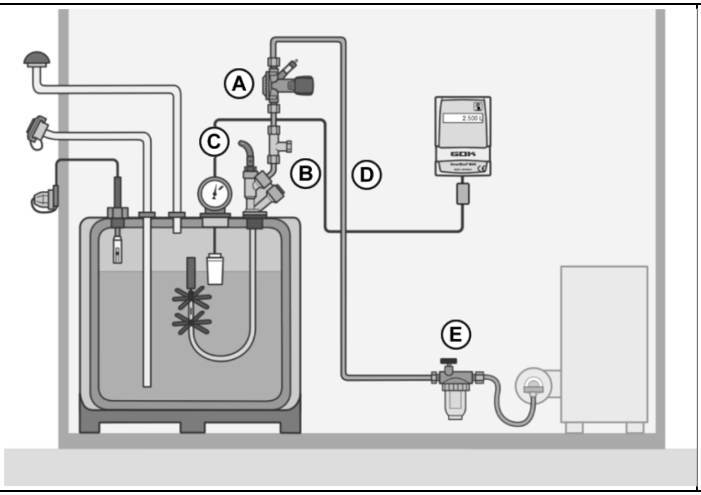
Type		Utilisé comme	Robinet d'arrêt	Matériau du boîtier	Support mural	Éléments filtrants au choix
500	**ERAZ**	Filtre simple conduite	avec	ZP0410	avec	voir la LISTE DES ACCESSOIRES
	EZ	Filtre simple conduite	sans	ZP0410	sans	
	EAZ	Filtre simple conduite	avec	ZP0410	sans	
	ZAZ	Filtre double conduite	avec	ZP0410	avec	
Type 500ERAZ: avec valve de maintien de pression dans le raccord ③				Type 500ZAZ: avec clapet anti-retour dans le raccord ①		

Exemples d'application : Installation consommatrice de fuel comme installation d'alimentation centrale en fuel



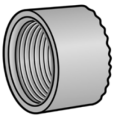
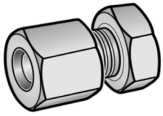
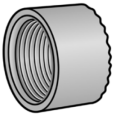
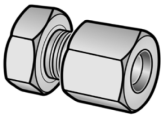
Ⓐ Dispositif d'arrêt
Ⓑ Soupape de compensation de pression de type DAV7P
Ⓒ Plongeur de type VTK-3
Ⓓ Filtre simple conduite type 85E
Ⓔ Filtre simple conduite type 500EAZ
Ⓕ Groupe de refoulement

Exemples d'application : Installation consommatrice de fuel dans un système à simple conduite



Ⓐ Dispositif de protection anti-siphon commandé par membrane de type HS-V.2
Ⓑ Soupape de compensation de pression de type DAV7
Ⓒ Plongeur de type VTK-3
Ⓓ Conduite d'aspiration
Ⓔ Filtre simple conduite type 500EAZ

RACCORDS

Entrée au choix	Nom commercial et dimensions selon la norme	Consigne de montage
	Raccord de compression mâle à visser • IG G 3/8, IG G1/2 Pour loger un raccord de compression mâle à visser avec joint torique	
	• Raccord vissé à bague coupante olive • RVS 6, RVS 8	
	garniture de raccordement universelle de type UA • UA 8/10	
Sortie au choix	**Nom commercial et dimensions selon la norme**	**Consigne de montage**
	Raccord à boule-cône • Filetage AG G 3/8-KN	
	Raccord de compression mâle à visser • IG G 3/8, IG G1/2 Pour loger un raccord de compression mâle à visser avec joint torique	
	• Raccord vissé à bague coupante olive • RVS 6, RVS 8	

DETERMINATION DE LA VITESSE D'ECOULEMENT, DU DIAMETRE DU TUYAU ET DE LA PERTE DE PRESSION

Vitesse d'écoulement

La conduite de prélèvement doit être dimensionnée selon la DIN 4755 de sorte que la vitesse d'écoulement moyenne du fuel se situe entre (0,2 et 0,5) m/s. Un diamètre trop important du tuyau en combinaison avec des vitesses d'écoulement faibles risque d'entraîner la formation non désirée de bulles de gaz.

Détermination de la vitesse d'écoulement w en m/s

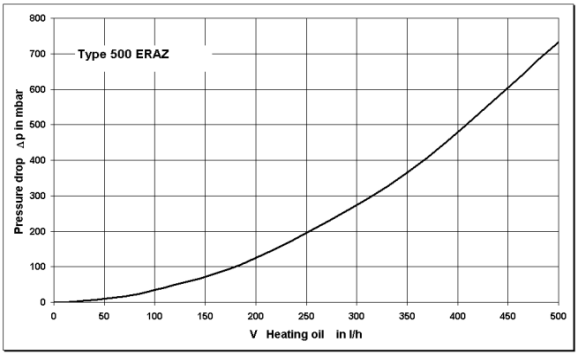
Installation dans un ⇒	système simple conduite	système double conduite	Conduite sous pression	Calcul
$\dot{V}$ = Débit Milieu (l/h)	≈ Puissance de combustion en kW / 10	= Puissance de la roue dentée de la pompe du brûleur	= Débit de la pompe d'alimentation	$w = 0{,}3537 \bullet \dot{V} / ID^2$ **ID=diamètre intérieur du tuyau** (mm)

La vitesse d'écoulement moyenne selon la DIN 4755 s'applique aux installations consommatrices de fuel :

Mode aspiration : (0,2 ÷ 0,5) m/s		Mode pression : (1,0 ÷ 1,5) m/s
En tenant compte de la longueur de la conduite d'aspiration, de la hauteur géodésique, de la hauteur d'aspiration et du débit de fuel, nous recommandons ce qui suit quant au choix de la tuyauterie en mode aspiration : ⇒	$\dot{V}$ **Fuel**	**DE* x t tuyau Cu** ***DE = Diamètre externe**
	(1 ÷ 10) l/h	6 x 1 mm
	(8 ÷ 45) l/h	8 x 1 mm
	(25 ÷ 130) l/h	10 x 1 mm
	(90 ÷ 170) l/h	12 x 1 mm
• Des vitesses d'écoulement plus faibles en mode aspiration causent la formation non désirée de bulles de gaz • Nous déconseillons l'utilisation de tuyauteries d'un diamètre intérieur inférieur à 4 mm !		
Perte de pression totale maximale de toute la robinetterie dans la conduite d'aspiration **= 0,4 bar**		

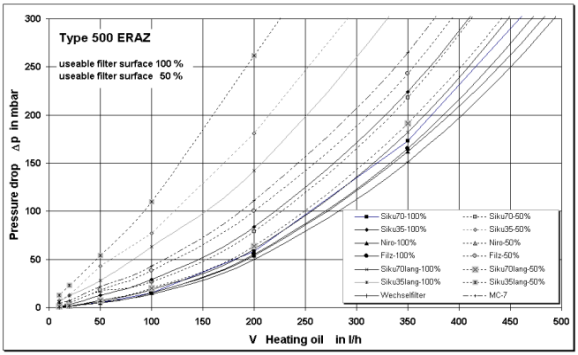
La **perte de pression** en fonction du débit de combustible et de l'élément filtrant utilisé est indiquée dans les diagrammes :

Diagramm1: perte de pression ∆p filtre type 500ERAZ dans la zone de la conduite de retour



La perte de pression doit être établie individuellement pour la perte de pression totale filtre en fonction du débit du fuel EL et ajoutée à :
zone de la conduite de retour **+**
zone de la citerne – alimentation du brûleur

Diagramme 2: perte de pression ∆p filtre type 500ERAZ dans la zone de la citerne – alimentation du brûleur



Éléments filtrants :
Siku 70 µm, Siku 35 µm,
Siku 70 µm long, Siku 35 µm long,
feutre 70-80 µm, inox 100,
Microfiltre MC-7 7-20 µm,
Filtre remplaçable 25 µm

Surface de filtre :
100 % = nettoyée/propre
50 % = surface de filtre 50 % sale/imperméable
V = débit de fuel

Diagramm 3: perte de pression ∆p filtre type 500ZAZ dans la zone de retour du brûleur vers la citerne

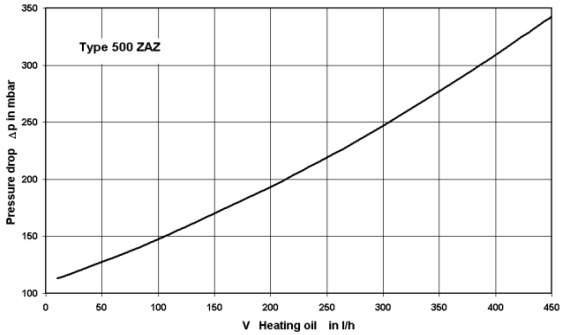
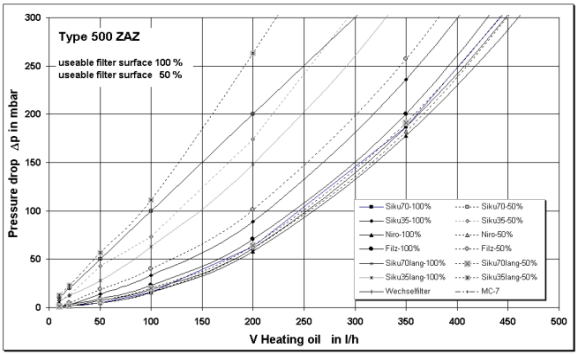


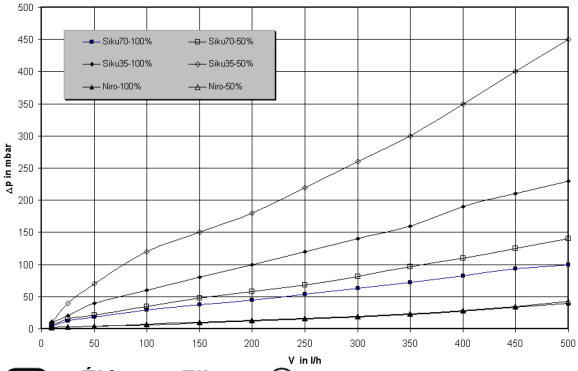
Diagramme 4: perte de pression ∆p filtre type 500ZAZ dans la zone de la citerne – alimentation du brûleur



Éléments filtrants :
Siku 70 µm, Siku 35 µm,
Siku 70 µm long, Siku 35 µm long,
feutre 70-80 µm, inox 100,
Microfiltre MC-7 7-20 µm,
Filtre remplaçable 25 µm

Surface de filtre :
100 % = nettoyée/propre
50 % = surface de filtre 50 % sale/imperméable
V = débit de fuel

Diagramm 5: perte de pression ∆p filtre type 500EZ



Éléments filtrants :
Siku 70 µm
Siku 35 µm
Inox 100 µm

Surface de filtre :
100 % = nettoyée/propre
50 % = surface de filtre 50 % sale/imperméable
V = débit de fuel

Élément Filtrant ⑦ :
Il n'existe pas d'élément filtrant universel. Pour le choix de l'élément filtrant nous vous recommandons de suivre les spécifications du fabricant du brûleur et d'observer la finesse de filtre et les conditions de service données. En ce qui concerne les installations à fuel équipés de brûleurs dites « Low NOx » et de brûleurs ayant une puissance calorifique plus faible, nous recommandons l'utilisation d'éléments filtrants GOK « opticlean 2.0 » avec un maillage < 35 µm.

Le montage du filtre est autorisé :

- dans des installations consommatrices de fuel dans le système simple conduite avec conduite de retour avec type 500ERAZ et dans le système double conduite (mode d'aspiration) avec types 500ZAZ
- dans des installations consommatrices de fuel dans le système simple conduite, dans des installations de l'alimentation centrale en fuel et comme préfiltre dans les systèmes de conduite avec type 500EZ, un robinet d'arrêt supplémentaire doit éventuellement être monté en amont avec le filtre
- en dessus ou en dessous du sommet du réservoir de fuel
- dans la tuyauterie avec une pression de fonctionnement PO par un groupe de refoulement installé, sélectionner le filtre selon la pression maximale admissible indiquée PS en fonction du godet de filtre

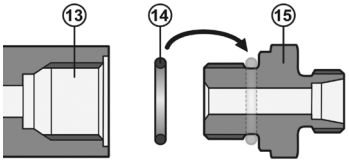
La dilatation thermique dans la tuyauterie, due par ex. à un clapet anti-retour intégré, peut provoquer des pressions plus élevées que la pression maximale admissible PS, nous recommandons le montage d'un dispositif de sécurité contre la surpression dans les conduites d'aspiration, par ex. une soupape de compensation de pression type DAV7 Code d'article 15 550 00 ou soupape de compensation de pression type DAV7P dans des conduites sous pression Code d'article 15 550 15.

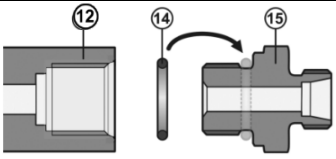
Il est recommandé d'utiliser le godet de filtre métallique ou le filtre remplaçable dans la tuyauterie à surpression, lieu de montage du filtre en dessous du sommet du réservoir d'huile ou à des températures > + 60 °C avec une charge statique possible ! Il est possible qu'une charge statique apparaisse à des vitesses d'écoulement accrues.

MONTAGE

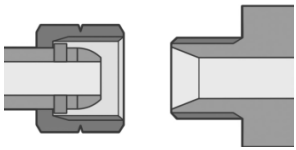
Avant le montage, vérifier si le produit fourni a été livré dans son intégralité et s'il présente d'éventuelles avaries de transport. Le montage, la maintenance et la mise en service ne doivent être réalisés que par les entreprises qui sont des **entreprises spécialisées** dans ces activités au sens du § 62 de la directive allemande AwSV.

Montage des raccords





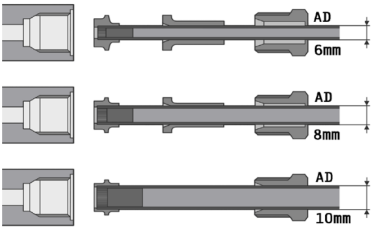
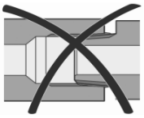
⑫ Filetage femelle G 3/8 ⑬ ou G 1/2 ⑫ selon EN ISO 228-1, sous forme de taraudage
⑬ G 3/8-UA-O selon EN 12514-4 fig.D.1 et G 1/2
⑭ Joint torique, dimensions 14x2 mm, fourni
⑮ Unions mâles à visser de forme B selon EN ISO 1179-4 ou EN 12514-4 annexe C (identique à la forme A de DIN 3852-2). Couple de serrage recommandé pour le matériau acier de l'union mâle à visser : 15 Nm maximum



Connexion des tuyaux flexibles
L'utilisation des connexions supplémentaires suivantes est admissible pour les tuyaux flexibles à fuel et leurs contreparties :

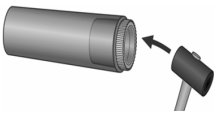
- Écrou-raccord G 3/8 avec cône intérieur de 60° selon EN 12514-4 annexe B

Garniture de raccordement universelle (UA) :

	Le filetage femelle peut également recevoir la garniture de raccordement universelle GOK de type UA, qui correspond à un raccord de serrage de type d'exécution G selon EN 12514-4 annexe D. **Conduite utilisée :** tube en cuivre de diamètre extérieur 6, 8 ou 10 mm, selon EN 1057 par ex.
	Le carter est en alliage de zinc moulé sous pression : ne pas utiliser de filetage de tube conique selon EN 10226-1.

AVIS

Vous obtiendrez des informations complémentaires sur la **garniture de raccordement universelle de type UA** sous **www.gok.de/montagehinweise.**

	***AVIS*** Un manchon de renforcement doit être utilisé pour tous les tubes à paroi fine et matériaux de tubes souples. **⚠ ATTENTION** Les manchons de renforcement en laiton ne doivent pas être assemblés sur des tubes en aluminium ! **Danger de corrosion !**

Vous obtiendrez des informations complémentaires sur les **raccords vissés à bague coupante** sous **www.gok.de/datenblaetter/Schneidringverschraubungen. Fiche technique-raccords vissés à bague coupante**

Position d'installation et fixation

Position d'installation toujours verticale,

✓ Godet de filtre ⑧ avec élément filtrant ⑦ en bas

Ne pas soumettre le filtre avec godet de filtre en plastique à une température ambiante > + 60 °C, à savoir ne pas monter à proximité d'une pièce de générateur de chaleur non isolée ou de la tubulure des gaz d'échappement et pas sur les clapets du chauffage qui s'ouvrent.

L'entreprise spécialisée et l'exploitant sont tenus d'observer, de respecter et de comprendre l'ensemble des consignes figurant dans la présente notice de montage et de service. La condition préalable à un fonctionnement impeccable de l'installation est une installation correcte dans le respect des règles techniques applicables à la conception, à la construction et à l'exploitation de l'installation complète.

⚠ ATTENTION

Risque de blessures par copeaux de métal étant sortis par soufflage !

Les copeaux de métal risquent de causer des blessures des yeux.

✓ Porter des lunettes de protection !

AVIS **Dysfonctionnements dus à la présence de résidus !**

Le fonctionnement correct n'est plus garanti.

✓ Procéder à un examen visuel pour détecter d'éventuels copeaux de métal ou autres résidus dans les raccords !

✓ Retirer impérativement les copeaux de métal ou autres résidus en effectuant un soufflage !

AVIS Si nécessaire, le montage doit être réalisé avec un outil approprié.

En présence de raccords vissés, toujours utiliser une deuxième clé pour contrecarrer sur le manchon de raccordement.

Ne pas utiliser d'outils non appropriés tels que des pinces !

Montage du filtre :

- Monter le filtre toujours en position verticale (godet de filtre vers le bas).
- Observer la direction de montage ➡ pour l'installation des raccords ① ② ③ ④ en fonction du marquage sur le produit !
- Monter hors tension le modèle de filtre sans support mural dans la tuyauterie.
- Vérifier et assurer l'étanchéité !

Montage du godet de filtre pour type 500

- Desserrer la bague de serrage ⑩ en la tournant à gauche, tenir le godet de filtre ⑦ et le retirer.
- Ne pas endommager le joint torique ; le remplacer si nécessaire (huiler le joint torique neuf !).
- Positionner le godet de filtre et le joint torique et les serrer à la main en tournant la bague de serrage ⑩ à droite.
- Vérifier et assurer l'étanchéité !

Montage du support mural en option ⑨ :

- Fixer le support mural (matériel de fixation non fourni).
- Types 500ERAZ et 500ZAZ : Desserrer 2 vis ⑪ sur le boîtier du filtre. Déposer le filtre – molette ⑤ dirigée côté mur – sur le support mural et resserrer à l'aide des vis.
- Le support mural sert uniquement à fixer le filtre !

CONTROLE D'ÉTANCHÉITÉ

Vérifier l'état impeccable de l'installation :

- avant la première mise en service,
- après avoir apporté des modifications majeures,
- après la réalisation de travaux de réparation,
- après un arrêt d'exploitation de plus d'un an.

MISE EN SERVICE

La mise en service s'effectue (si présente) avec la molette ouverte du robinet d'arrêt ⑤ en connexion avec l'installation. Purger d'éventuelles infiltrations d'air ou de gaz dans le godet de filtre par l'installation.

Type 500ER... : ⑥ Valve de ventilation avec flexible de raccordement :

Concernant ce filtre simple conduite avec retour, il est possible d'aérer la tuyauterie pendant la mise en service en actionnant la valve de ventilation ⑥ :

- Pousser le flexible de raccordement sur la tétine, ouvrir la valve de ventilation.

Une fois que l'élément filtrant ⑧ est entouré de milieu dans le godet de filtre ⑦ et qu'il n'y a plus d'air qui s'échappe du flexible de raccordement :

- Refermer fermement la valve de ventilation ⑥
- Retirer le flexible de raccordement

Si le niveau de remplissage chute dans le godet de filtre et si celui-ci fonctionne à vide, l'installation présente une fuite. MISE HORS SERVICE immédiate !

Avant la première mise en service, des entreprises spécialisées doivent vérifier l'état impeccable des **installations consommatrices de fuel**.

Les installations consommatrices de fuel qui ne répondent pas aux exigences des TRÖI **ne** doivent **pas** être mises en service.

Godet de filtre rempli partiellement

De l'air ou des composants de fuel volatils peuvent s'échapper du milieu, former un coussin d'air / de gaz dans le godet de filtre et s'accumuler en amont de l'élément filtrant mouillé. Cela doit être observé avant tout lors de filtres simple conduite et de débits moindres. L'intérieur non visible de l'élément filtrant est toutefois rempli entièrement de milieu de sorte qu'un godet de filtre rempli que partiellement de milieu n'ait aucune influence sur la fiabilité du fonctionnement.

COMMANDE

- N'utilisez ce produit qu'après avoir lu attentivement la notice de montage et de service.
- Pour votre sécurité, respectez toutes les consignes de sécurité figurant dans cette notice de montage et de service.
- Ayez un comportement responsable par rapport aux autres personnes.

Commande robinet d'arrêt

La molette du robinet d'arrêt ⑤ doit se trouver en position OUVERT au cours de l'exploitation de l'installation. Avant une mise hors service prolongée ou la réalisation de travaux de MAINTENANCE, il faut positionner la molette du robinet d'arrêt ⑤ en position FERMÉ.

Molette	POSITION OUVERTE	POSITION FERMÉE
Tourner le robinet d'arrêt	dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée **+**	dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée **-**

ENTRETIEN

Dans le cadre de la maintenance annuelle ou après une MISE HORS SERVICE prolongée nous recommandons ce qui suit :

- Contrôle d'étanchéité du filtre dont les raccords.
- Examen visuel du godet de filtre plastique ⑦ pour détecter des dommages, fissures ou déformations éventuels.
- Remplacement de l'élément filtrant, ⑧ voir REMPLACEMENT.

RÉPARATION

Le produit devra être renvoyé au fabricant pour contrôle si les mesures mentionnées sous ENTRETIEN restent sans succès quant à la remise en service et qu'aucune erreur de dimensionnement n'a été commise. La garantie est annulée en cas d'interventions non autorisées.

REMPLACEMENT

Dès les premiers signes d'usure et de détérioration du produit ou d'une pièce du produit, celui-ci devra être remplacé. Une fois le produit remplacé, suivre les étapes indiquées aux points MONTAGE, CONTRÔLE D'ÉTANCHÉITÉ et MISE EN SERVICE !

Selon la DIN 4755 :

Les robinets des conduites de fuel et les équipements de générateurs de chaleur et de brûleurs soumis à l'usure et au vieillissement doivent être remplacés au plus tard après 10 ans. Un changement n'est pas nécessaire lorsque l'état conforme des robinets et équipements a été confirmé par une personne qualifié.

En cas d'endommagement ou de destruction du godet de filtre en plastique ⑦ , il faut le remplacer par un godet de filtre en plastique neuf , même procédure que pour le **remplacement de l'élément filtrant.** Après une éventuelle inondation, les salissures extérieures sur le filtre devraient être enlevées en utilisant un détergent courant dans le commerce. L'utilisation de détergents avec solvants risque de détruire le godet de filtre en plastique ou d'autres pièces plastiques.

Remplacement de l'élément filtrant ⑧:

Un remplacement est alors nécessaire lorsqu'une couche régulière s'est formée ne permettant plus de reconnaître la structure de la surface du filtre. Un bruit nettement audible de la pompe du brûleur peut être le signe que l'élément filtrant est bouché. Si c'est le cas :

- Fermer les robinets d'arrêt,
- Les retirer de la citerne, les éliminer le cas échéant,
- Utiliser un dispositif de récupération !

<table>
<tr><td>Type 500 ...</td><td>Type 500... avec filtre remplaçable</td></tr>
<tr><td>Desserrer la bague de serrage ⑩ en la tournant à gauche, tenir le godet de filtre ⑦ et le retirer.</td><td rowspan="3">Desserrer le filtre remplaçable en le tournant à gauche puis le sortir. Contrecarrer l'adaptateur à l'aide d'une clé à fourche SW 70, observez la notice de montage « Kit de rééquipement de filtre remplaçable », référence. 13 851 64 !</td></tr>
<tr><td>Ne pas endommager le joint torique ; le remplacer si nécessaire (huiler le joint torique neuf !).</td></tr>
<tr><td>Retirer l'élément filtrant usé en le tournant.</td></tr>
<tr><td>Nettoyer la surface d'étanchéité et le joint torique.</td><td rowspan="2">Huiler le joint d'ètanchéité du filtre remplaçable neuf.</td></tr>
<tr><td>Bien installer l'élément filtrant neuf ⑧</td></tr>
<tr><td>Positionner le godet de filtre ⑦ et le joint torique et les serrer à la main en tournant la bague de serrage à droite.</td><td>Positionner le filtre remplaçable neuf et le serrer manuellement en le tournant à droite.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Vérifier et assurer l'étanchéité ! Avant de les installer, nettoyer avec un soin particulier les tronçons de conduite en aval du filtre. Continuer comme MISE EN SERVICE et COMMANDE.</td></tr>
</table>

MISE HORS SERVICE D'INSTALLATIONS CONSOMMATRICES DE FUEL

À la mise hors service d'installations consommatrices de fuel, procéder à ce qui suit :

- Interrupteur principal de chauffage et de service
- Fermer les dispositifs d'arrêt de fuel

Dans des conduites à verrouillage double, la pression peut augmenter suivant le changement du volume du fuel en fonction de la température.

L'installation consommatrice de fuel doit être vidée correctement lors de mise hors service pendant les mois où il gèle.

LISTE DES ACCESSOIRES

Désignation du produit	Réf. commande
Pièces de rechange pour filtres 500EAZ, EZ, ERAZ, ZAZ, EM, ERAM, ZAM	
Godet de filtre 500, plastique bleu-transparent 79 mm (PS 6 bars)	13 850 22
Godet de filtre 500, plastique bleu-transparent 170 mm (PS 6 bars)	13 850 23
Godet de filtre 500, métal, zinc moulé sous pression (PS 16 bars)	13 850 25
Bague de serrage 500, métal, zinc moulé sous pression	13 850 60
Joint torique 500 NBR	13 850 24
Joint torique 500 FKM	25 521 64
Adaptateur pour filtre remplaçable, métal, zinc moulé sous pression	13 851 65
Joint pour adaptateur NBR	13 851 68
Kit de rééquipement de filtre remplaçable, composé de : Adaptateur, joint pour adaptateur et joint torique 500 NBR, sans filtre remplaçable (PS 10 bars) pour le type GS Pro-Fi® 3	13 851 67
Accessoires pour le montage du filtre	
Clé de montage bague de serrage 500 plastique	13 850 88
Kits de transformation pour le type de filtre 500EAZ, EZ, ERAZ, ZAZ, EM, ERAM, ZAM	
sur élément filtrant long Siku 70 µm	13 852 53
sur élément filtrant long Siku 35 µm	13 852 54
sur filtre remplaçable 25 µm	13 851 62
Éléments filtrants Composants, pièces individuelles et de rechange pour filtres dans des installations de chauffage au fuel	
Éléments filtrants pour les types 500EAZ, EZ, ERAZ, ZAZ, EM, ERAM, ZAM Modèle Opticlean 2.0	
Élément filtrant opticlean 2.0 MC-7 5 à 20 µm	13 851 56
Élément filtrant opticlean 2.0 MC-18 5 à 20 µm long	13 851 55
Élément filtrant opticlean 2.0 MS-5 20 à 35 µm	13 851 57
Élément filtrant opticlean 2.0 MX-11 high end 2 µm long	13 851 59
Modèle matière de synthèse frittée	
Matière de synthèse frittée Siku 70 µm jaune - en vrac	13 851 81
Matière de synthèse frittée Siku 70 µm jaune - 25 pièces dans une caisse en plastique	13 851 33
Matière de synthèse frittée Siku 70 µm long jaune	13 851 53
Matière de synthèse frittée Siku 35 µm blanc	13 851 34
Matière de synthèse frittée Siku 35 µm long blanc	13 851 54
Modèle feutre	
Élément en feutre 70 à 80 µm - en vrac	13 851 80
Élément en feutre 70 à 80 µm -25 pièces dans une caisse en plastique	13 851 29
Modèle filtre remplaçable	
Filtre remplaçable avec boîtier métallique WSF 25 µm (PS 10 bars)	13 851 60

ÉLIMINATION

Afin de protéger l'environnement, les produits ayant été pollués par ou ayant été en contact avec des substances dangereuses pour l'eau, ne doivent pas être éliminés dans les ordures ménagères, dans les eaux publics ou dans la canalisation.

Le produit doit être remis à des centres de collecte ou des déchetteries avec tri sélectif pour y être éliminé ou recyclé.

DONNEES TECHNIQUES

Pression max. admissible	PS 6 bars
Pression max. admissible	PS 10 bars
Pression max. admissible	PS 16 bars
Température ambiante	-20 °C à +60 °C
Température de milieu	-20 °C à +60 °C
Matériau du carter	zinc moulé sous pression ZP0410

CONFORMITÉ

- ÜHP selon MVV TB C 2.15.23 selon EN 12514-2
- Produit de construction pour les zones inondables et les régions à risques

GARANTIE

Nous garantissons le fonctionnement conforme et l'étanchéité du produit pour la période légale prescrite. L'étendue de notre garantie est régie par l'article 8 de nos conditions de livraison et de paiement.

MODIFICATIONS TECHNIQUES

Toutes les indications fournies dans cette notice de montage et de service résultent d'essais réalisés sur les produits et correspondent à l'état actuel des connaissances ainsi qu'à l'état de la législation et des normes en vigueur à la date d'édition. Sous réserve de modifications des données techniques, de fautes d'impression et d'erreurs. Toutes les images sont représentées à titre d'illustration et peuvent différer de la réalité.

NOTES

SelfClimat Sécurité & Environnement

SELF CLIMAT
Z.I. Sud Rue des Epinettes - CS 50152 Torcy
77208 Marne la Vallée Cédex 1 – France Tél. :01 60 05 18 53 •
Fax: 01 60 17 58 39 E-Mail: info@selfclimat.com •
Internet: www.selfclimat.com

Distributeur

GOK

GOK Regler- und Armaturen-Gesellschaft mbH & Co. KG
Obernbreiter Straße 2-18 • 97340 Marktbreit / Germany
Tel.: +49 9332 404-0 • Fax: +49 9332 404-43
E-Mail: info@gok.de • www.gok.de • www.gok-blog.de

Fabricant